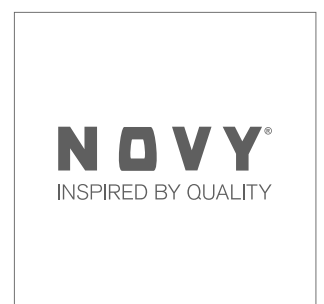
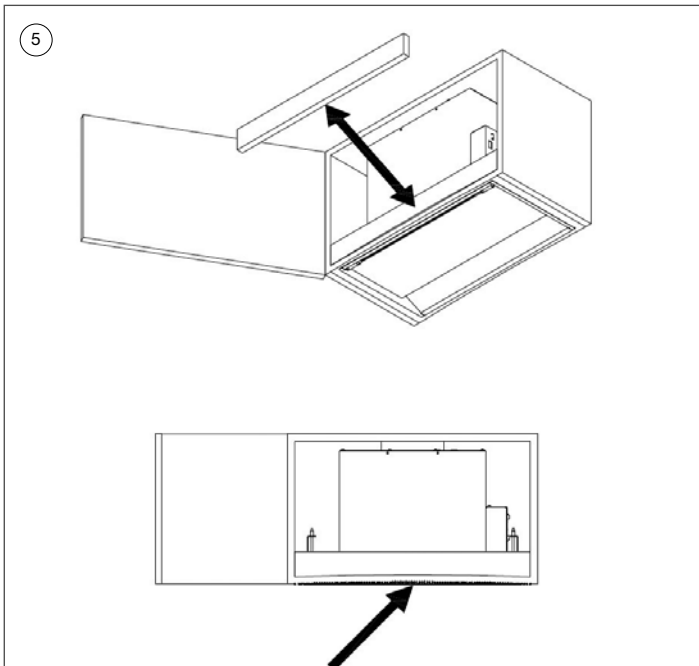
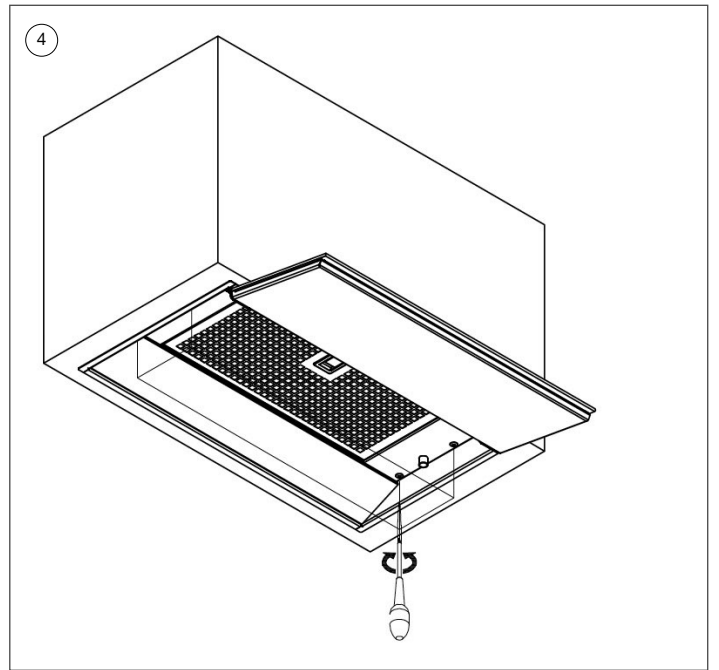
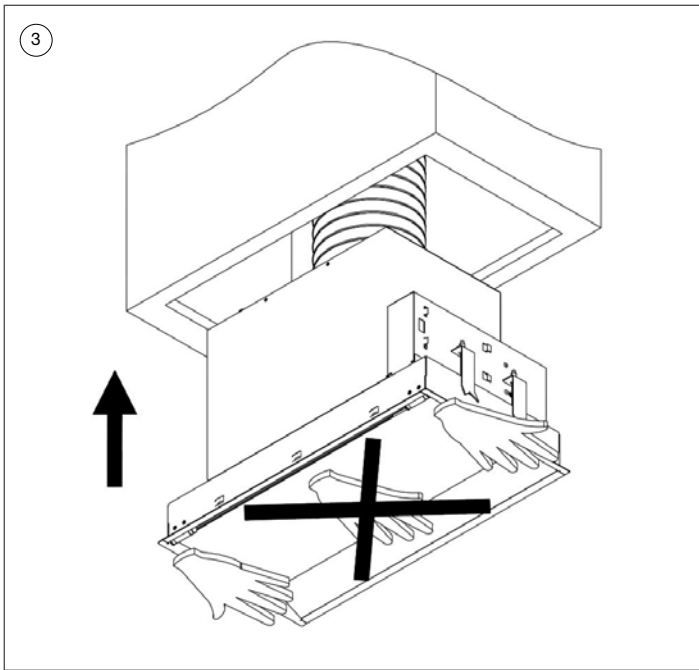
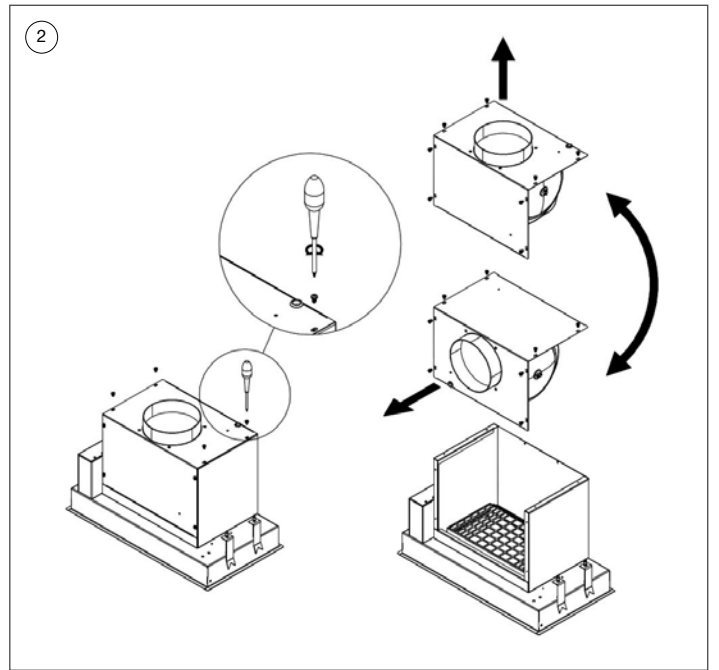
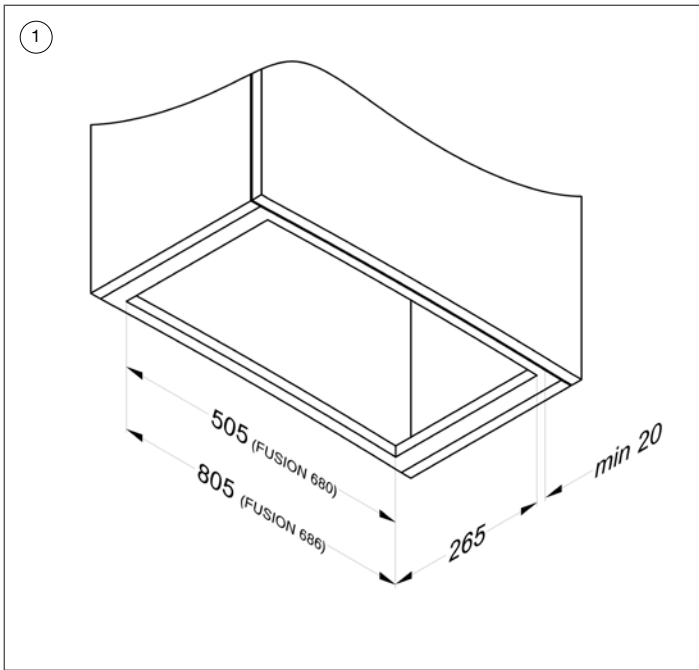


NL	Installatievoorschriften	p. 3
FR	Instructions d'installation	p. 5
DE	Montageanleitung	S. 7
EN	Installation instructions	p. 9

Fusion
680 - 686





ALGEMENE INFORMATIE

Algemeen

Dit is de montage-instructie voor de op de voorzijde aangegeven Novy-afzuigkap. De gebruiksaanwijzing is een apart boekje dat ook bij deze afzuigkap is meegeleverd. Lees deze instructies goed voor de installatie en ingebruikname van de vlakschermkap. Het is aan te bevelen om de installatie uitsluitend te laten uitvoeren door één of meerdere bevoegde personen.

Symbol	Betekenis	Actie
	Indicatie	Toelichting van een indicatie op de afzuigkap.
	Waarschuwing	Dit symbool duidt op een belangrijke tip of een gevaarlijke situatie

Belangrijk voordat u gaat monteren

Op pagina 2 van deze montage-instructie vindt u de montage tekeningen. Voordat u gaat monteren, neem de volgende montage tips in acht:

- Voor het eenvoudiger monteren van de afzuigkap wordt aangeraden dit met minimaal 2 personen uit te voeren.
- Zorg dat de constructie over voldoende draagkracht beschikt.
- Positioneer het stopcontact zodanig dat deze achter de unit valt.
- Hoe groter de afstand is tussen de afzuigkap en het kookplaat, hoe minder gemakkelijk de kookdampen opgenomen worden door de afzuigkap. Respecteer derhalve de vermelde (advies)montagehoogte.
- Om ervoor te zorgen dat de kookdampen optimaal worden opgenomen, dient de afzuigkap(constructie) de gehele kookplaat te overdekken. Centreer de afzuigkap boven de kookplaat voor een optimale werking.
- Voor een optimale werking mag de kookplaat niet groter zijn dan de afzuigkap(constructie).

Belangrijk voordat u gaat monteren


Op pagina 2 van deze montage-instructie vindt u de montage tekeningen. Voordat u gaat monteren, neem de volgende montage tips in acht:

- Voor het eenvoudiger monteren van de afzuigkap wordt aangeraden dit met minimaal 2 personen uit te voeren.
- Zorg dat de constructie over voldoende draagkracht beschikt.
- Positioneer het stopcontact zodanig dat deze achter de unit valt.
- Hoe groter de afstand is tussen de afzuigkap en het kookplaat, hoe minder gemakkelijk de kookdampen opgenomen worden door de afzuigkap. Respecteer derhalve de vermelde (advies)montagehoogte.
- Om ervoor te zorgen dat de kookdampen optimaal worden opgenomen, dient de afzuigkap(constructie) de gehele kookplaat te overdekken. Centreer de afzuigkap boven de kookplaat voor een optimale werking.
- Voor een optimale werking mag de kookplaat niet groter zijn dan de afzuigkap(constructie).

Afvoer of recirculatie

Voordat u gaat monteren dient u de keuze te hebben gemaakt of u een afvoerkanaal naar buiten maakt of dat u de afzuigkap als recirculatie afzuigkap gaat toepassen. Bij een afvoerkanaal naar buiten lees dan goed de paragraaf door in deze montage instructie voor de installatie van het afvoerkanaal. Voor recirculatie dient u separaat de recirculatiekit te bestellen.

INSTALLATIE

 Volg de montage tekeningen op pagina 2



LET OP DE VOORZIJDEN EN ACHTERZIJDEN VAN DE AFZUIGKAP.

De glazen kantelbare klep opent naar de voorzijde. De verlichting bevindt zich aan de achterzijde.

Let hierbij goed op de montage tekeningen!

① Voorbereiding montage

Het model 680 is bestemd voor inbouw in een keukenkast van 60 cm breed en het model 686 is bestemd voor inbouw in een keukenkast van 90 cm breed.

De montagehoogte met een inductie, elektrische of keramische kookplaat is minimaal 500 mm en maximaal 750mm. De montagehoogte met een gas kookplaat is minimaal 650mm en maximaal 750mm.

Maak een uitsparing:

Type 680: 505 mm x 265 mm

Type 686: 805 mm x 265 mm

- Plaats de afzuigkap zo ver mogelijk naar de voorzijde, minimaal 16 mm.
- De afzuigkap dient in een keukenkast gemonteerd te worden (plaat dikte min. 16 mm en max. 35 mm)
- Voorzie een stopcontact in de nabijheid van de afzuigkap. De afzuigkap moet ten allen tijde spanningsloos gemaakt kunnen worden.
- De kastdeur mag nooit lager zijn dan de onderkant van de afzuigkap.

- ② Uitblaasrichting van de motor wijzigen (boven/ achter)
 - Wijzig de positie van het motordeksel voordat de afzuigkap wordt ingebouwd.
 - Draai de 8 schroeven los uit het motordeksel.
 - Draai het motordeksel een kwartslag.
 - Schroef het motordeksel opnieuw vast.
- ③ Plaatsen van de afzuigkap in de kast
 - De afzuigkap dient geplaatst te worden met de bediening aan de rechterzijde van de gebruiker.
 - Druk vervolgens de afzuigkap aan de randen omhoog in de uitsparing tot u een stevige klik hoort.
- ④ Montage van de afzuigkap
 - Verbind het afvoerkanaal met een slangklem of aluminium tape aan de uitlaat van de motor.
 - Plaats de stekker in het stopcontact.
 - Open de draaiklep en draai de 4 klemschroeven aan met de hand. Let op, niet hard aanschroeven. Sluit de draaiklep.
- ⑤ Afwerken van de afzuigkap
 - Indien nodig verstevig de voorkant van de kast en zorg dat de afzuigkap voldoende aansluit met de onderkant van de kast.

Installatie van het afvoerkanaal

De uitlaat van de motor heeft een diameter van 150mm. Het advies is om hier een afvoerkanaal op aan te sluiten met een diameter van 150mm.

Voor een optimale werking van de afzuigkap is het van belang om bij de installatie op de volgende punten te letten.

Bij gebruik van een rond afvoerkanaal:

- Gebruik gladde, onbrandbare buizen met een inwendige diameter die gelijk is aan de uitwendige diameter van de aansluituit van de afzuigkap. Trek flexibele kanalen maximaal uit en snij deze op maat af.
- Verminder de afvoerdiameter niet. Dit zal de capaciteit doen verminderen en het geluidsniveau doen toenemen.
- Bij aansluiting op een kort afvoerkanaal kan het gewenst zijn in het kanaal een terugslagklep te monteren om windinval te voorkomen.
- Gebruik een slangklem of aluminiumtape voor luchtdichte verbindingen.
- Maak bij een afvoer door de buitengevel gebruik van het buitenmuurrooster.

Bij gebruik van een plat afvoerkanaal:

- Gebruik platte kanalen met afgeronde hoeken en luchtgeleiders in de bochten. Deze kanalen zijn verkrijgbaar bij Novy.

Algemeen:

- Maak het kanaal zo kort mogelijk en met zo min mogelijk bochten naar buiten.
- Vermijd haakse bochten. Maak gebruik van afgeronde bochten voor een goede luchtgeleiding.
- Bij een afvoer door de buitengevel, via een spouwmuur, dient er op gelet te worden dat het afvoerkanaal de spouw volledig overbrugt en iets afloopt naar de buitenzijde.
- Maak bij een afvoer via het dak gebruik van een dubbelwandige dakdoorvoerder met voldoende doorlaat.
- Nooit aansluiten op een rookgasafvoerkanaal.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer. Het aanvoeren van verse lucht kan geschieden door een raam of een buitendeur enigszins te openen of door een toevoerrooster aan te brengen.

ACCESSOIRES

Recirculatie

Indien u kiest voor recirculatie dan biedt Novy een Monoblock recirculatiefilter aan welke in de afzuigkap geplaatst wordt.

In de handleiding welke wordt meegeleverd met de recirculatiekit vind u de montage en gebruikersinstructies.

Overige accessoires

Artikel nummers van diverse accessoires:



- | | |
|---|--------|
| • Slangklem instelbereik Ø60-215 mm | 906291 |
| • Aluminium tape rol à 50 m | 906292 |
| • Aluminium jaloezie buitenmuur-rooster | 906178 |
| • Terugslagklep TSKE150 Ø150 mm | 906269 |
| • RVS cleaner: onderhoudsmiddel voor het reinigen van het RVS | 906060 |

Wijzigingen en zet- of drukfouten voorbehouden, april 2019

INFORMATIONS GENERALES

Généralités

Il s'agit de la notice de montage du groupe Novy illustrée en page de couverture. Le mode d'emploi consiste en un livret distinct fourni avec cette hotte. Lire attentivement ces instructions avant d'installer et de mettre en service le groupe. Il est recommandé de confier l'installation exclusivement à une ou plusieurs personnes compétentes.

Symbole	Signification	Action
	Indication	Signification des témoins lumineux sur la hotte aspirante.
	Avertissement	Ce symbole signale un conseil important ou une situation dangereuse.

Sécurité

Respectez les conseils de montage et de sécurité suivants pour le montage:

- L'installation ainsi que le raccordement électrique de l'appareil doivent être confiés à un professionnel agréé.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages éventuels, résultant d'un montage ou d'un raccordement incorrects.
- Retirez le produit de son emballage avec précaution. Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant le montage.
- Ne procédez pas au montage si l'appareil est endommagé.
- Vérifiez, en vous référant au dessin 2, si tout le matériel de montage a été livré.
- L'appareil est uniquement destiné à l'usage domestique (préparation d'aliments) à l'exclusion de tout autre usage domestique, commercial ou industriel.
- La sécurité n'est garantie que lorsque l'appareil a été branché à une prise de terre conformément aux prescriptions exigées.
- N'utilisez pas de rallonge pour le raccordement au réseau électrique.
- Les pièces défectueuses ou endommagées ne peuvent être remplacées que par des pièces d'origine Novy.
- Si le cordon de raccordement électrique est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau cordon d'origine Novy.

Important ! Avant de commencer le montage


Vous trouverez les dessins de montage en page 2 de cette notice de montage. Avant de commencer le montage, suivez les conseils de montage suivants:

- Pour faciliter le montage de la hotte, il est conseillé d'être 2 personnes.
- Assurez-vous que la structure possède une capacité portante suffisante.
- Positionnez la prise de courant de telle manière qu'elle se trouve dans l'armoire où l'appareil va être installé.
- Plus la distance entre hotte d'aspiration et plaque de cuisson est grande, plus ce sera difficile d'aspirer les vapeurs de cuisson. La hauteur de montage (conseillée) indiquée devrait donc être respectée.
- Afin de s'assurer que les vapeurs de cuisson sont aspirées au maximum, la (construction de la) hotte d'aspiration devra couvrir la totalité de la plaque de cuisson. Pour une action optimale, la hotte doit être centrée au-dessus de la plaque de cuisson.
- Afin d'assurer un effet optimal, la plaque de cuisson ne doit pas être supérieure à la (construction de la) hotte.

Évacuation ou recyclage

Avant de commencer le montage, vous devez opter pour la réalisation d'un conduit d'évacuation vers l'extérieur ou pour un fonctionnement en mode recyclage. Si vous optez pour un conduit d'évacuation vers l'extérieur, lire le paragraphe attentivement de la notice ci-après consacrée à « l'installation du conduit d'évacuation ». Pour la version recyclage, il est nécessaire de commander un kit de recyclage.

INSTALLATION

 Suivre les dessins de montage en page 2.



FAITES BIEN ATTENTION AUX FACES AVANT ET ARRIERE DE LA HOTTE.
Le couvercle basculant gris s'ouvre vers l'avant. L'éclairage se trouve à l'arrière.
Faites bien attention aux dessins de montage!

① Préparation du montage

Le modèle 680 est destiné à l'encastrement dans une armoire de cuisine de 60 cm de large et le modèle 686 est destiné à l'encastrement dans une armoire de cuisine de 90 cm de large.

La hauteur de montage avec une table de cuisson à induction, électrique ou céramique est de 500 mm minimum et 750 mm maximum.

La hauteur de montage avec une table de cuisson à gaz est de 650 mm minimum et 750 mm maximum.

Effectuez une découpe dans le panneau de l'armoire (min. 16 mm et max. 35 mm).

- Type 680 : 505 mm x 265 mm.
- Type 686 : 805 mm x 265 mm.

- Prévoir une alimentation électrique à proximité du groupe. La prise de courant doit être accessible pour une mise hors tension de l'appareil.
 - Placez le groupe le plus à l'avant possible, minimum 16 mm.
 - La porte de l'armoire ne doit pas être plus basse que le bas du groupe.
- ② Positionnement de la sortie d'air (Supérieure/Arrière)
- Modifiez la position du couvercle du moteur avant d'encastrer le groupe.
 - Enlevez les 8 vis du couvercle du moteur.
 - Tournez le couvercle d'un quart de tour.
 - Remettez en place les 8 vis.
- ③ Mise en place du groupe dans l'armoire
- Positionnez l'appareil de façon que la commande se trouve à main droite de l'utilisateur.
 - Insérer l'appareil dans la découpe en le maintenant sur les côtés et pousser vers le haut jusqu'à entendre un clic.
- ④ Montage du groupe
- Raccordez le tubage d'évacuation au moteur avec un collier de serrage ou bien avec de l'adhésif aluminium
 - Raccordez le cordon d'alimentation au secteur
 - Ouvrez le volet amovible et vissez manuellement les 4 vis de fixation. Attention, ne serrez pas trop fort.
- ⑤ Finition de la hotte.
- Renforcez le dessous de l'armoire si nécessaire.

Installation du conduit d'évacuation

La sortie du moteur a un diamètre de 150 mm. Il est conseillé d'y raccorder un conduit d'évacuation d'un diamètre de 150 mm.

Pour un fonctionnement optimal du groupe, il est important, lors de l'installation, de respecter les consignes suivantes :

Lors de l'utilisation d'un conduit d'évacuation rond:

- Utilisez des tubes lisses et ignifuges dont le diamètre intérieur est égal au diamètre extérieur du raccord du groupe.
- Étirez les conduits souples le plus possible puis découpez-les à dimension.
- Ne réduisez pas le diamètre de l'évacuation. Tout rétréci entraîne une diminution de l'efficacité et une augmentation du niveau sonore.
- En cas de raccordement en toiture, il est nécessaire de mettre en place un antirefouleur pour stopper un retour d'air froid en cuisine.
- Utilisez un collier de serrage ou de ruban adhésif aluminium pour rendre étanche les raccords.
- En cas d'évacuation sur une façade extérieure, utilisez un clapet à volets mobiles.

Lors de l'utilisation d'un conduit d'évacuation plat:

- Utilisez des conduits plats aux angles arrondis équipés de conducteurs d'air dans les coudes. Ces conduits sont disponibles chez Novy.

Généralités:

- Faites en sorte que le conduit soit le plus court possible et le plus direct possible vers l'extérieur.
- Évitez les coudes à 90°. Réalisez des coudes ouverts pour un bon acheminement de l'air.
- En cas d'évacuation au travers d'un mur à vide d'air, assurez-vous que le conduit d'évacuation le traverse et débouche à l'extérieur.
- En cas d'évacuation, utilisez un tubage à double paroi d'une section suffisante.
- Ne raccordez jamais à un conduit de cheminée en service pour une autre fonction.
- Prévoyez impérativement une entrée d'air suffisante dans la pièce. On peut assurer l'apport d'air frais avec une grille d'aération ou une fenêtre ou une porte entrouverte.
- Pour assurer l'étanchéité de l'installation, utilisez le ruban d'isolation blanc fourni (801-006).

ACCESSOIRES

Recyclage

Si vous optez pour le recyclage, Novy propose des kits de recyclage. Dans le mode d'emploi qui est fourni avec le kit de recirculation, vous trouverez les consignes d'installation et d'utilisation.

Accessoires



- | | |
|---|--------|
| • Collier de serrage ø 60mm jusqu'au 215mm | 906291 |
| • Adhésif Aluminium par 50m | 906292 |
| • Clapet de façade clapet aluminium ø 150mm | 906178 |
| • Clapet Antirefouleur ø 150mm | 906269 |
| • Nettoyant inox | 906060 |

Sous réserve de modifications et d'erreurs de composition et d'impression, avril 2019

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Allgemeine Informationen

Dies ist die Montageanleitung für die auf der Vorderseite genannte Novy Dunstabzugshaube. Die Gebrauchsanleitung ist ein separates Heft, das ebenfalls im Lieferumfang dieser Dunstabzugshaube enthalten ist. Lesen Sie sich diese Anleitungen vor der Installation und Inbetriebnahme der Wand-Dunstabzugshaube sorgfältig durch. Es empfiehlt sich, die Installation ausschließlich durch eine oder mehrere autorisierte Person(en) durchführen zu lassen.

Symbol	Bedeutung	Aktion
	Anzeige	Erläuterung einer Anzeige auf der Dunstabzugshaube.
	Warnhinweis	Dieses Symbol weist auf einen wichtigen Tipp oder eine gefährliche Situation hin.

Sicherheit

Beachten Sie die folgenden Montage- und Sicherheitshinweise bei der Montage:

- Installation und elektrischer Anschluss des Geräts sollten einem qualifizierten Fachmann überlassen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder unsachgemäß hergestellte Verbindungen entstehen.
- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie das Gerät vor der Montage auf Schäden.
- Montieren Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kontrollieren Sie anhand der Zeichnung 2, ob alle Befestigungsteile mitgeliefert wurden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch (Zubereitung von Lebensmitteln) unter Ausschluss aller anderen häuslichen, gewerblichen oder industriellen Nutzungen vorgesehen.
- Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Gerät gemäß den relevanten Vorschriften an eine Erdleitung angeschlossen ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für den Anschluss an das Stromnetz.
- Fehlerhafte oder beschädigte Teile dürfen nur durch Originalteile von Novy ersetzt werden.
- Wenn das elektrische Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Anschlusskabel von Novy ersetzt werden.

Wichtige, vor der Montage beachtende Punkte:

Auf Seite 2 dieser Montageanleitung finden Sie die Montagezeichnungen. Bitte lesen Sie sich die folgenden Hinweise durch, bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Die Dunstabzugshaube lässt sich einfacher montieren, wenn mindestens 2 Personen die Arbeiten durchführen.
- Stellen Sie sicher, dass die Tragfähigkeit der vorhandenen Struktur ausreicht.
- Positionieren Sie den elektrischen Anschluss so, dass er in dem Schrank angeordnet werden kann, in dem die Kochvorrichtung montiert wird.
- Je größer der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld ist, desto weniger leicht werden die Kochdämpfe von der Dunstabzugshaube aufgenommen. Halten Sie daher die angegebene (empfohlene) Montagehöhe ein.
- Um sicherzustellen, dass die Kochdämpfe optimal aufgenommen werden, muss die (Konstruktion der) Dunstabzugshaube die gesamte Kochfläche abdecken. Für eine optimale Funktion zentrieren Sie die Dunstabzugshaube über dem Kochfeld.
- Für eine optimale Funktion darf das Kochfeld nicht größer sein als die (Konstruktion der) Dunstabzugshaube.

Abluft oder Umluft

Bevor Sie mit der Montage beginnen, muss festgelegt werden, ob Sie einen Abluftkanal ins Freie legen oder die Haube als Umluftgerät verwenden werden. Wenn Sie sich für einen Abluftkanal ins Freie entscheiden, lesen Sie sich bitte den in dieser Montageanleitung enthaltenen Abschnitt über die Installation des Abluftkanals durch. Für die Umluftlösung bestellen Sie bitte separat ein Umluftset.

INSTALLATION

 Befolgen Sie die Montagezeichnungen auf Seite 2.



DABEI AUF DIE MONTAGERICHTUNG (VORDER- UND RÜCKSEITE) DER DUNSTABZUGSHAUBE ACHTEN.
Die kippbare Glasklappe öffnet sich nach vorne. Die Beleuchtung befindet sich auf der Rückseite.
Beachten Sie die Montagezeichnungen!

① Vorbereitung der Montage

Das Modell 680 ist für den Einbau in einen 60 cm breiten Küchenschrank vorgesehen und das Modell 686 ist für den Einbau in einen 90 cm breiten Küchenschrank vorgesehen.

Die Montagehöhe bei einem Induktions-, Elektro- oder Keramikfeld beträgt mindestens 500 mm und höchstens 750 mm.

Die Montagehöhe bei einem Gaskochfeld beträgt mindestens 650 mm und höchstens 750 mm..

Stellen Sie einen Ausschnitt her:

- Typ 680: 505 mm x 265 mm.
- Typ 686: 805 mm x 265 mm.
- Ordnen Sie die Dunstabzugshaube möglichst weit zur Vorderseite hin an, mind. 16 mm.

- Die Dunstabzugshaube muss in einem Küchenschrank montiert werden (Plattendicke mind. 16 mm und max. 35 mm).
 - Sorgen Sie dafür, dass sich eine Steckdose in der Nähe der Dunstabzugshaube befindet. Die Dunstabzugshaube muss jederzeit spannungslos geschaltet werden können.
 - Die Schranktür darf niemals niedriger sein als die Unterkante der Dunstabzugshaube.
- 2) Ausblasrichtung des Motors ändern (nach oben / nach hinten)
 - Ändern Sie die Position des Motordeckels, bevor die Dunstabzugshaube eingebaut wird.
 - Drehen Sie die 8 Schrauben aus dem Motordeckel heraus.
 - Drehen Sie den Motordeckel um eine Viertel Umdrehung.
 - Schrauben Sie den Motordeckel erneut fest.
 - 3) Anordnen der Dunstabzugshaube im Schrank
 - Die Dunstabzugshaube muss so angeordnet werden, dass sich die Bedienung auf der rechten Seite des Benutzers befindet.
 - Drücken Sie anschließend die Dunstabzugshaube an den Rändern nach oben in den Ausschnitt, bis die Halteklammern auf die Oberseite des Schrankbodens greifen.
 - 4) Montage der Dunstabzugshaube
 - Verbinden Sie den Abluftkanal mit Hilfe einer Schlauchklemme oder eines Aluminium-Klebebands luftdicht mit dem Auslass des Motors.
 - Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
 - Öffnen Sie den Glasschirm und drehen Sie die 4 Klemmschrauben von Hand fest. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen. Schließen Sie den Glasschirm.
 - 5) Wann nötig die Vorderseite der Küchenschrank bestärken

Installation des Abluftkanals

Der Auslass des Motors hat einen Durchmesser von 150 mm. Es wird empfohlen, einen Abluftkanal mit einem Durchmesser von 150 mm daran anzuschließen. Reduzieren Sie den Durchmesser nicht.

Für eine optimale Funktion der Dunstabzugshaube ist es wichtig, dass bei der Installation die folgenden Punkte beachtet werden.

Bei Verwendung eines runden Abluftkanals:

- Verwenden Sie glatte, nicht brennbare Rohre, deren Innendurchmesser dem Außendurchmesser von der Anschlussstülle der Dunstabzugshaube entspricht. Ziehen Sie die flexiblen Kanäle maximal straff und schneiden Sie sie auf Länge ab.
- Verringern Sie nicht den Durchmesser des Abluftkanals. Hierdurch würde sich die Kapazität verringern und der Lärmpegel entsprechend zunehmen.
- Bei Anschluss an einen kurzen Abluftkanal kann es wünschenswert sein, in dem Kanal ein Rückschlagklappe zu montieren, um Windeinfall zu verhindern.
- Benutzen Sie eine Schlauchklemme oder ein Aluminium-Klebeband zur Herstellung von luftdichten Verbindungen.
- Verwenden Sie bei einer Ableitung durch die Außenfassade das Außenmauergitter.

Bei Verwendung eines flachen Abluftkanals:

- Verwenden Sie flache Kanäle mit abgerundeten Ecken und Luftführungen in den Kurven. Diese Kanäle sind bei Novy erhältlich.

Allgemeine Informationen:

- Machen Sie den Kanal so kurz wie möglich und führen Sie die Abluft mit möglichst wenig Kurven nach draußen.
- Vermeiden Sie rechtwinklige Kurven. Nutzen Sie abgerundete Kurven, damit die Luftströmung möglichst nicht behindert wird.
- Bei Ableitung über eine Hohlwand durch die Außenfassade ist darauf zu achten, dass der Abluftkanal die Hohlwand vollständig überbrückt und mit leichtem Abwärtsgefälle nach außen verlegt wird.
- Verwenden Sie bei einer Ableitung über das Dach eine doppelwandige Dachdurchführung mit ausreichendem Durchlass.
- Niemals an einen Kanal zur Ableitung von Rauchgas anschließen.
- Für ausreichende Luftzufuhr sorgen. Die Zuführung von Frischluft kann erfolgen, indem man ein Fenster oder eine Außentür etwas öffnet oder ein Zuluftgitter anbringt.

ZUBEHÖR

Umluftbetrieb

Wenn Sie sich für die Umluftlösung entscheiden, können Sie bei Novy einen Monoblock-Umluftfilter bekommen, der in der Dunstabzugshaube angeordnet wird. In der mit dem Umluftset mitgelieferten Anleitung finden Sie die Montage- und Gebrauchsanweisungen.

Weiteres Zubehör

Artikelnummern von diversen Zubehörteilen:



- | | |
|---|--------|
| • Schlauchklemme Einstellbereich Ø 60-215 mm | 906291 |
| • Aluminium-Klebeband, Rolle à 50 m | 906292 |
| • Aluminiumdivisie Außenmauergitter Ø 150 mm | 906178 |
| • Rückschlagklappe Ø 150 mm | 906432 |
| • -Edelstahlreiniger: Pflegemittel zum Reinigen von Edelstahl | 906060 |

Änderungen und Satz- oder Druckfehler vorbehalten, April 2019

GENERAL INFORMATION

General

These are the mounting instructions for the Novy hood shown on the cover. The manual is a separate booklet that has been supplied with this hood. Read these instructions carefully before installing and commissioning the hood. It is recommended to have one or more qualified persons carry out the installation.

Symbol	Meaning	Action
	Indication	Explanation of an indication on the hood
	Warning	This symbol indicates an important tip or a dangerous situation.

Safety

Observe the following mounting and safety tips for mounting:

- The installation and electrical connection of the unit shall be carried out by an authorised expert.
- The manufacturer does not accept any responsibility for any damage resulting from faulty building in or connection.
- Carefully take the unit from the packaging and check it for damage before mounting.
- Do not mount the unit in case of any damage.
- Check if all mounting materials have been supplied using the drawings at page 2.
- The unit is intended for household use only (preparation of food) excluding any other domestic, commercial or industrial use.
- Safety can only be guaranteed if the unit is connected to an earth wire in accordance with the required regulations.
- Do not use an extension cord for connecting to the electricity grid.
- Replace defective or damaged parts only with original Novy parts.
- Replace a damaged power cable with an original Novy power cable.

Important before mounting


Page 2 of these mounting instructions show the mounting drawings. Observe the following mounting tips before starting the mounting activities:

- For easier mounting of the ceiling unit, it is recommended to do this with at least 2 persons.
- Make sure that the construction has sufficient load bearing capacity.
- Position the wall socket in such a way that it is behind the ceiling unit.
- The greater the distance between the hood and the hob, the less easily the cooking vapours will be absorbed by the hood. Therefore, respect the (recommended) mounting height.
- In order to ensure that the cooking vapours are optimally absorbed, the hood (construction) must cover the entire cooking surface. Centre the hood above the hob for optimum performance.
- For optimal performance, the hob must be larger than the exhaust hood (construction).

Exhaust or recirculation

Before starting any mounting activities, you must have made the choice if you are going to make an exhaust duct to the outside or if you are going to use the hood as a recirculation hood. In case of an exhaust duct to the outside, carefully read the section in these mounting instructions for installing the exhaust duct. For recirculation, please separately order the recirculation kit.

INSTALLATION

 Proceed following the mounting drawings on page 2.



PAY ATTENTION TO THE FRONT AND REAR SIDES OF THE COOKER HOOD.
The glass adjustable flap opens forwards. The lighting is installed on the rear.
Carefully look at the mounting drawings!

①

Preparations for mounting

The model 680 is intended for integration into a cabinet of 60 cm wide and the model 686 is for integration into a cabinet of 90 cm wide.

The mounting height with an induction, electric or ceramic hob is minimum 500 mm and maximum 750 mm.

The mounting height with a gas hob is minimum 650mm and maximum 750mm.

Make a cut-out:

- Type 680: 505 mm x 265 mm.
- Type 686: 805 mm x 265 mm.
- Place the cooker hood as far as possible forward, at least 16 mm.
- The cooker hood is to be mounted in a kitchen cabinet (plate thickness at least 16 mm and maximum 35 mm).
- Make sure there is a socket near the hood. It must be possible at all times to remove the power supply from the cooker hood.
- Make sure the cabinet door is not lower than the bottom of the cooker hood.

- ② Changing the exhaust direction of the motor (top/ rear)
 - Change the position of the motor cover before installing the cooker hood.
 - Loosen the 8 screws from the motor cover.
 - Rotate the motor cover a quarter turn.
 - Screw the motor cover back on.
- ③ Installing the cooker hood in the cabinet
 - Install the cooker hood in such a way that the operating controls are to the right of the user.
 - Next, push the cooker hood upward into the recess by the edges until you hear a firm click.
- ④ Mounting the cooker hood
 - Connect the exhaust duct to the motor outlet by means of a hose clamp or aluminum tape.
 - Put the plug into the wall socket.
 - Open the rotating valve and hand-tighten the 4 clamping screws. Take care not to over-tighten the screws. Close the rotating valve.
- ⑤ Finishing of the hood
 - When necessary you can fortify the front of cabinet. Make sure the hood is well aligned with the lower part of the cabinet.

Install the exhaust duct

The motor outlet has a diameter of 150 mm. It is recommended to connect an exhaust duct with a diameter of 150 mm to this. A reducer is supplied with the hood. Only mount the reducer when using an exhaust duct with a diameter of 125 mm.

For optimum performance of the hood it is important to pay attention to the following points.

Circular ducts:

- Use smooth, non-flammable pipes with an internal diameter that is equal to the external diameter of the connection-nozzle of the hood. Maximally extend flexible ducts and cut them to size.
- Do not reduce the exhaust diameter. This will lower the capacity and raise the noise level.
- When connecting to a short exhaust duct, it may be required to mount a non-return valve in the duct to avoid wind-blowing in.
- Use a hose clamp or aluminum tape for airtight connections.
- In case of an exhaust pipe through the wall, use a wall vent.

Flat duct:

- Use flat duct with rounded corners and with air deflectors. Available at Novy.

General information:

- Make the duct as short as possible and with as few as possible bends to the outside.
- Avoid square bends. Use rounded bends for proper air conduction.
- In case of an exhaust pipe through the outside wall passing a cavity wall, make sure that the exhaust duct fully bridges the cavity and slightly declines to the outside.
- In case of an exhaust pipe through the roof, use a double-walled roof passage with sufficient width.
- Never connect to a flue duct.
- Make sure that sufficient air is supplied. Fresh air can be supplied by slightly opening a window or an outside door or by installing an inlet grate.

ACCESSORIES

Recirculation

In case of recirculation Novy provides charcoal filters. The manual supplied with the recirculation kit includes the mounting and user instructions.

Various accessories

- | | |
|---|--------|
| • Clamp Ø60-215 mm | 906291 |
| • Aluminium tape (per 50 m) | 906292 |
| • Aluminium wall vent for outlet Ø150mm | 906178 |
| • One-way valve Ø150mm | 906269 |
| • Stainless steel cleaner | 906060 |

Characteristics of the product on condition of changes or printing errors, April 2019.

NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die NOVY AG behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv
Noordlaan 6
B - 8520 KUURNE
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51
E-mail : novy@novy.be
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110